



공익재단법인 가와사키시 국제교류협회

# KIAN 안녕하세요 가와사키

영어·중국어·한국/조선어·스페인어·포르투갈어·타갈로그어  
베트남어·태국어·인도네시아어·네팔어·알기쉬운 일본어로  
협회 HP (<https://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) 에 게재하고 있습니다.

〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町 2-2

Tel:044-435-7000 Fax:044-435-7010 <https://www.kian.or.jp/> E-mail : [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

## 다문화가족을 위한 초등학교 입학설명회

「일본의 초등학교는 어떤 곳일까?」「일본어를 잘 모르는데 학교 설명회에 가도 이해할 수 있을까!...」등 초등학교 입학에 대한 불안과 의문에 대답해 드립니다.

자세한 내용은 홈페이지 또는 전단지를 참고해 주세요.



일시 : 2021년 1월 30일 (토) 13:30~16:00

장소 : 가와사키시 국제교류센터 2층 단체활동룸

문의 전화 : 대표 044-435-7000 · 외국인상담창구 044-455-8811

메일 : [soudan39@kian.or.jp](mailto:soudan39@kian.or.jp) (통역과 보육 있음. 사전예약)



## 제 26 회 외국인시민 일본어 스피치 콘테스트 참가자 모집중 !

가와사키시에서 재학·재직 또는 가와사키시에 있는 일본어교실에서 공부하고 있는 외국인 여러분! 일본어 스피치 콘테스트에 참가해 보시지 않겠습니까?  
여러분의 많은 참여를 기대합니다. (학교나 근무처의 추천이 필요합니다)

일시 : 2021년 2월 6일 (토) 13:00~15:30

(우천 등으로 중지된 경우는 3월 6일 (토) 로 연기합니다.)

※신형코로나바이러스 감염방지를 위해 교류회는 개최되지 않습니다.

장소 : 가와사키시 국제교류센터 홀

※신형코로나바이러스 감염 상황에 따라 온라인으로 개최할 가능성이 있습니다.

응모마감 : 2021년 1월 12일 (화) 필착

※자세한 내용에 대해서는 「가와사키시 국제교류협회」로 문의해 주시기 바랍니다.



## 연말연시 쓰레기 수거에 대해서

각 지역의 수거 예정일 및 수거 요일에 주의하여 배출하시기 바랍니다.

\* 일반쓰레기·재활용품 쓰레기 수거 : 올해 12월 31일 (목) 까지, 그리고  
내년 1월 4일 (월) 부터 평상시와 같이 수거 요일별로 수거합니다.

\* 대형폐기물 배출은 사전 신청제 입니다. 수거일 3일전 (12월 31일~1월 3일, 주말, 공휴일 제외) 까지 신청해 주시기 바랍니다.



· 가와사키시 홈페이지에서 인터넷 신청 가능 (처음 이용하시는 분은 등록이 필요합니다)

· 전화 신청 : 대형폐기물 접수센터 : Tel 044-930-5300 시간 8:00~16:45

가와사키시의 쓰레기 배출 방법에 대해서는 「쓰레기와 자원물 분리 및 배출방법」 팜플렛 참조!!

구청 또는 가와사키시 국제교류센터에 팜플렛이 있습니다. 일본어에 후리가나가 표시된 것과 영어, 중국어, 한국·조선어, 타갈로그어, 포르투갈어, 스페인어의 팜플렛을 이용하시기 바랍니다.

# 연말연시 휴일 응급환자 진료소 · 소아응급센터



휴일에 갑자기 열이 났을 경우 「휴일 응급환자 진료소」에서 초기진료를 받을 수 있습니다.  
**진료과목 : 내과, 소아과** (※접수시간 등을 꼭 전화로 확인하고 가시기 바랍니다.)

일본어 표기 & 한국/조선어 표기	해당구청 Tel	접수 · 진료시간
南部小児急病センター (川崎病院内) 남부 소아응급센터(가와사키병원 내)	044-233-5521 가와사키구	매일야간 17:00~다음날아침 8:30 접수 일요일·공휴일·연말연시는 24 시간접수
川崎休日急患診療所 가와사키 휴일 응급환자진료소	044-211-6555 가와사키구	일요일 · 공휴일 · 연말연시 12/30~ 1/4 9:00~11:30·13:00~16:00 ( 내과 · 소아과 )
幸休日急患診療所 사이와이 휴일 응급환자진료소	044-555-0885 사이와이구	일요일 · 공휴일 · 연말연시 12/30~ 1/4 9:00~11:30·13:00~16:00 ( 내과 · 소아과 )
中原休日急患診療所 나카하라 휴일 응급환자진료소	044-722-7870 나카하라구	일요일 · 공휴일 · 연말연시 12/30~ 1/4 9:00~11:30·13:00~16:00 ( 내과 · 소아과 )
中部小児急病センター 중부 소아응급센터	044-733-5181 나카하라구	매일야간 18:30~23:00 일본의과대학 (日本医科大学) 무사시코스기병원 내
高津休日急患診療所 다카츠 휴일 응급환자진료소	044-811-9300 다카츠구	일요일 · 공휴일 · 연말연시 12/30~ 1/4 9:00~11:30·13:00~16:00 ( 내과 · 소아과 )
宮前休日急患診療所 미야마에 휴일 응급환자진료소	044-853-2133 미야마에구	일요일 · 공휴일 · 연말연시 12/30~ 1/4 9:00~11:30·13:00~16:00 ( 내과 · 소아과 )
多摩休日夜間急患診療所 타마 휴일 야간 응급환자진료소	044-933-1120 타마구	9 : 00 ~ 11 : 30 · 13 : 00 ~ 16 : 00 ( 내과 · 소아과 ) 매일 야간 18:30~22:30 (내과)
北部小児急病センター 북부 소아응급센터	044-933-1120 타마구	매일야간 18:30~다음날아침 5:30 ( 소아과 ) 접수
麻生休日急患診療所 아사오 휴일 응급환자진료소	044-966-2133 아사오구	일요일 · 공휴일 · 연말연시 12/30~ 1/4 9:00~11:30·13:00~16:00 ( 내과 · 소아과 )

응급의료정보센터 ( 24 시간대응, 치과안내 · 의료상담을 제외 ) Tel. 044-739-1919

\*\*\*\*\*

## 가와사키시 외국인 상담 안내 다언어 공생 종합상담 원스톱 센터

궁금한 것이 있거나 곤란한 경우에는 상담해 주세요 ( 무료 ) .



- 상담시간 ( 10 : 00-12 : 00 / 13 : 00-16 : 00 )
- 상담 전용 다이얼 044-455-8811

언어	요일
영어	월요일~토요일
포르투갈어	화요일 · 금요일
한국 · 조선어	화요일 · 목요일
베트남어	화요일 · 금요일
인도네시아어	화요일 · 수요일

언어	요일
중국어	월요일~토요일
스페인어	화요일 · 수요일
타갈로그어	화요일 · 수요일
태국어	월요일 · 화요일
네팔어	화요일 · 토요일



川崎市国際交流センター  
ホームページ

가와사키시 국제교류센터  
홈페이지

\* 행정서사에 의한 무료상담회 ( 상담은 일본어, 통역 예약가능/유료 )

- 일시 : 12월 20일 ( 일 ) · 1월 17일 ( 일 ) 14:00~16:00
- 장소 : 가와사키시 국제교류센터 2층 협회회의실